L'Arche de Noé

Noyan Tapan

L'ESSENTIEL

Hebdomadaire

Depuis le 4 Mai 1993

RAYMOND YEZEGUELIAN

no 25 (14e année)

18 JUIN

20.000 partisans du Premier ministre réunis avant le vote de dimanche

Environ 20.000 sympathisants du Premier ministre arménien Nikol Pachinian ont participé jeudi soir à Erevan à son dernier rassemblement électoral, une démonstration de force avant les législatives anticipées de dimanche.

Libération de détenus arméniens et transmission de cartes des champs de mines dans le district azerbaïdjanais d'Aghdam

La France, co-présidente du Groupe de Minsk de l'OSCE, salue la libération par l'Azerbaïdjan de 15 détenus arméniens, ainsi que la transmission par l'Arménie de cartes des champs de mines dans le district azerbaïdjanais d'Aghdam. Il s'agit d'un geste important pour contribuer à la désescalade des tensions et au rétablissement de la confiance entre les parties, en vue d'une paix durable dans le Caucase.

La France appelle les parties à poursuivre la consolidation du cessez-le-feu, la mise en œuvre effective et complète des engagements figurant dans l'accord conclu par les parties le 9 novembre 2020, notamment pour permettre la libération de l'ensemble des détenus encore retenus, et un dialogue substantiel pour construire une solution politique durable. Nous poursuivons notre engagement déterminé avec les parties et nos partenaires co-présidents du groupe de Minsk pour y contribuer.

Cérémonie du Bac à l'Ambassade de France le 1er juillet

Nous avons le plaisir de vous demander de réserver votre jeudi 1er juillet, 17h00 pour participer à une cérémonie organisée par l'Ambassade de France.

Son Excellence Monsieur Jonathan Lacôte, Ambassadeur de France en Arménie, organise, en l'honneur des lauréats du Bac 2021, une cérémonie.

Chaque élève pourra être accompagné par sa mère et son père uniquement.

Parmi les 11 élèves de Terminale du LYCEE FRANCAIS dix d'Arménie et une de France (Marie Yezeguelian)

Déclaration de l'ancien recteur de l'UFAR Jean-Marc Lavest

Chères toutes et tous, chers docteurs et doctorants

Je lis avec un immense plaisir les nouvelles de l' UFAR - Université française en Arménie et la récente soutenance de thèse de Gohar en droit ; elle annonce encore d'autres succès pour les mois à venir. Le dossier doctoral de l'UFAR n'a pas été simple à construire et il est toujours important de rappeler les personnages qui ont été essentiels. Parmi eux figure Monsieur Raymond Yézéguelian, juriste, avocat, mécène et soutien indéfectible de l'UFAR.

C'est lui le premier qui a soutenu le projet des docteurs de l'UFAR en mettant 20.000 euros dans l'escarcelle. Ce pre-

mier pas a ensuite entrainé les autres : UGAB, la banque centrale d'Arménie, l'AUF, des donateurs privés et bien entendu l'UFAR. Sans Monsieur Raymond Yézéguelian pour donner l'impulsion, ce dossier serait sans doute resté dans le monde des folles intentions.

Sur cette route bien d'autres « bonnes âmes » ont protégé nos futurs docteurs, les doyens et doyens associés, Garine, Naïra, Jean-Baptiste, Guillaume, les directeurs de thèse, le Président Comby, Alexandra, Barbara, Arayik, Varo, Zara, Bertrand .... et tant d'autres que j'oublie.

Alors chaque docteur de l'UFAR porte cette double appartenance, cette double responsabilité de donner le meilleur de lui-même pour nos deux pays et les générations à venir. Je souhaite aux diplômés et à ceux qui terminent les plus belles réussites. Nous sommes tous fiers de vous.

L'UE appelle l'Arménie et l'Azerbaïdjan à reprendre des négociations

L'Union européenne salue des mesures prises par l'Arménie et l'Azerbaïdjan, avec le soutien de la Géorgie, qui ont conduit à la libération par l'Azerbaïdjan de 15 détenus arméniens et à la remise par l'Arménie de cartes des zones minées le 12 juin, a déclaré Josep Borrell, Haut représentant de l'UE pour les Affaires étrangères et la politique de sécurité.

" Ces actions constituent un geste humanitaire et de confiance entre Bakou et Erevan qui, nous l'espérons, ouvrira une nouvelle voie pour la poursuite de la coopération entre les parties, et conduira finalement à la libération de tous les captifs arméniens, ainsi qu'à la remise de toutes les cartes existantes des champs de mines, afin d'éviter de nouvelles victimes civiles ", a déclaré Joseph Borrell.

" Nous continuons d'exhorter l'Arménie et l'Azerbaïdjan à reprendre des pourparlers de fond sous les auspices du Groupe de Minsk de l'OSCE pour négocier un règlement politique global du conflit ", indique le communiqué.

LE YANS CLUB -
la célèbre ASSOCIATION ARMENIENNE de PARIS

a rouvert le samedi 12 JUIN 21. E N F I N !

On a dégusté nos excellents plats traditionnels et renoués la chaleur de nos amitiés on a eu nos pensées pour le HAUT-KARABAGH et pour L' ARMENIE

Le Premier ministre arménien : J'écraserai sur l'asphalte ceux qui, dans le village d'Avshar, tentent quoique ce soit

Le 1er ministre d'Arménie continue de porter des accusations contre l'Eglise arménienne, déclare Saint-Etchmiadzine

Dans le cadre de la campagne préélectorale, le candidat au poste de Premier ministre du parti "Accord civique", Nikol Pashinyan, continue de proférer des accusations imméritées contre l'Église arménienne. Le communiqué publié par le service de presse de la Mère-Siège de Saint-Etchmiadzine :

"L'attitude du gouvernement actuel envers l'Église et les valeurs spirituelles nationales est bien connue de notre peuple. Dans ce contexte, il convient d'examiner le comportement du Premier ministre en exercice à l'égard de l'Église et des prêtres. L'Église arménienne, malgré toutes sortes d'obstacles et la position des autorités, continuera à remplir sa mission de sauver les âmes et de préserver la nation."

Dans le contexte du conflit avec l'église, Pashinyan s'est souvenu de Dieu et du christianisme lors de sa visite des villages de Khor Virap : Le 20 juin est le jour où vous devez parler, le 20 juin est le jour où Dieu doit parler ! La voix du peuple est la voix de Dieu, et sur la base de ces valeurs chrétiennes, nous disons : nous nous soumettrons à toute décision prise par le peuple, parce que cette décision est une décision prise par Dieu. "

Schizophrène ou pas ???

Pachinian a promis 1 000 dollars pour toute preuve de tentative de corruption électorale ou de versement d'un pot-de-vin

Le parti « Contrat civil » de Pachinian a annoncé une récompense de 500 000 drams (environ 1 000 dollars) à toute personne qui apporterait la preuve d'une tentative ou du versement d'un pot-de-vin électoral. « Nous verseront le même montant à ceux qui apporteront la preuve d'une tentative d'influence des électeurs par des employés de l'État ou des organisations non gouvernementales » a déclaré Pachinian. Selon lui, à ce jour cinq personnes ont été arrêtées dans des affaires d'achat de votes, dix autres ont été inculpées dans le cadre d'une autre mesure de restriction, tandis que 50 autres personnes ont le statut de suspect.

Le bloc « J'ai l'honneur » n'exclut pas une coalition avec la force politique de Kocharyan

Selon le représentant du bloc « J'ai l'honneur », le bloc n'exclut pas qu'après les élections législatives anticipées, il puisse entrer dans une coalition avec le bloc « Hayastan » de Robert Kocharyan.

"Zartonk" La FONDATION demande l'annulation de l'enregistrement et de reconnaître la perte de l'enregistrement du parti "Accord civique"

suite aux discours de haine et aux appels à la violence de son candidat au poste de Premier ministre. Ces appels avaient déjà été lancés au début de la campagne préélectorale officielle par Pashinyan et ses collègues du parti. Évidemment, ces appels s'étendent aux articles appropriés du Code pénal, ce qui a été souligné par Maitre Zohrabyan, qui est mieux connu de nos lecteurs comme le président de la Chambre des avocats.

La FONDATION Zartonk est présidée par Ara Zohrabyan, qui dit, il est peu probable que la CEC, sous la direction de Tigran Mukuchyan, réponde à la demande de Zartonk, mais selon lui, un appel à la CEC est nécessaire, car l'incitation à la violence ne doit pas rester sans attention !

Pachinian a menacé les plus gros contribuables d'Arménie

Lors d'un rassemblement électoral à Vayots Dzor, Pachinian a menacé les employés de Gazprom Armenia de poursuites pénales, si l'information est confirmée que la direction influence les processus pré-électoraux dans le pays. Selon ses informations, la direction de Gazprom Armenia pousse ses employés à se rendre aux rassemblements de l'opposition sous menace de licenciement. « J'espère que ces faits ne seront pas confirmés, car s'ils le sont, cela signifierait autre chose, cela aurait des conséquences très graves » a déclaré Pachinian. Gazprom Armenia a réagi aux déclarations de Pachinian : « Gazprom Armenia est une organisation apolitique et n'est en aucun cas impliquée dans les processus pré-électoraux ». Outre Gazprom Armenia, Pachinian a menacé à nouveau le Combinat de cuivre et de molybdène de Zangezur. Rappelons qu'il avait déjà déclaré que certaines personnes avaient tenté d'intimider les citoyens en menaçant de les licencier du Combinat de Zangezur s'ils participaient à son rassemblement. Pachinian avait promis de licencier tous ceux qui ont menacé. Le Combinat a répondu à Pachinian en l'exhortant à ne pas l'entraîner dans des scandales électoraux. « Les tentatives des forces politiques d'entraîner le Combinat de cuivre et de molybdène de Zangezur dans des conflits électoraux sont inadmissibles ». La société considère les déclarations du Premier ministre arménien par intérim comme une violation de la Constitution et de la législation en vigueur, une ingérence dans les affaires de la société, y compris celles accompagnées de menaces de punition physique et d'appels au lynchage. « Nous demandons à toutes les forces politiques, y compris celle au pouvoir, de s'abstenir de diffuser de la désinformation et de servir les intérêts économiques d'un certain groupe de personnes » a déclaré la société. La société va soumettre une demande aux autorités compétentes en rapport avec ces violations. A la suite de cette déclaration, Pachinian a de nouveau menacé le Combinat de licenciements massifs lors de son discours à Vayk.

La Secrétaire générale de l'OIF dépêche une mission électorale en Arménie

A l'invitation des autorités arméniennes, la Secrétaire générale de la Francophonie, Louise Mushikiwabo, a dépêché une Mission électorale de la Francophonie (MEF), à l'occasion des élections législatives anticipées du 20 juin. L'Arménie est membre de la Francophonie depuis 2004 et a accueilli le dernier Sommet des chefs d'Etat et de gouvernement ayant le français en partage, en 2018, à Erevan.

Conduite par M. Philippe Courard, Député-Sénateur, ancien Président du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et membre de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF), cette mission comprend notamment le Président du Conseil supérieur de la Communication du Burkina Faso, Monsieur Mathias Tankoano et Madame Myriam Gaume, experte électorale et rapporteure de la Mission.

La délégation rencontrera, à partir d'aujourd'hui et jusqu'au 22 juin, les principaux acteurs et institutions impliqués dans la préparation et la conduite du processus électoral, ainsi que les partenaires internationaux sur place, pour apprécier les conditions d'organisation du scrutin.

La délégation observera plusieurs bureaux de vote le jour du scrutin et recueillera les observations faites sur l'ensemble du territoire par la plateforme d'ONG locales soutenue par l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF).

A l'issue des opérations électorales, les constats et conclusions de la mission feront l'objet d'un rapport qui pourra formuler des recommandations en vue de la consolidation du cadre et des pratiques électorales.

Le gouvernement arménien alloue 5 millions de dollars pour de nouveaux postes de contrôle frontaliers à Syunik

Le gouvernement arménien a alloué 2,5 milliards de drams (environ 5 millions de dollars USA) pour l'établissement de points de contrôle frontaliers supplémentaires dans la région de Syunik. Le Premier ministre par intérim, Nikol Pachinyan, l'a déclaré lors d'une rencontre avec les habitants de Goris dans le cadre de la campagne électorale.

Selon le chef du gouvernement par intérim, des sections frontalières supplémentaires ont été créées dans le sud-est de la république suite aux événements déjà connus. Les gardes-frontières sont désormais déployés sur le tronçon Goris-Kapan de 115 kilomètres.

« Huit avant-postes frontaliers seront construits dans cette zone. Le gouvernement a alloué 2, 5 milliards pour la mise en œuvre de ce programme. La sécurité frontalière est assurée à un niveau élevé », a déclaré M. Pachinyan.

Il a toutefois précisé que le rythme de construction de ces avant-postes posait quelques problèmes. La raison en est que les procédures juridiques - appels d'offres et processus connexes - prennent du temps. Mais les autorités trouveront sûrement une solution optimale.

Déclaration du ministère arménien des Affaires étrangères concernant la visite des présidents de la Turquie et de l'Azerbaïdjan dans les territoires occupés de l'Artsakh

Nous condamnons fermement la visite conjointe des présidents de la Turquie et de l'Azerbaïdjan le 15 juin au centre historique et culturel arménien de l'Artsakh - Chouchi, qui est actuellement sous l'occupation azerbaïdjanaise, comme une véritable provocation contre la paix et la sécurité régionales.

Il convient de noter que cette visite a été précédée par la destruction du patrimoine religieux, historique et culturel de la population arménienne autochtone déplacée de force, notamment la profanation de la cathédrale Saint-Sauveur de Ghazanchetsots - visée par les forces turco-azerbaïdjanaises pendant et après la guerre contre l'Artsakh, ainsi que la destruction complète du mémorial commémorant les victimes du génocide arménien.

Ces actions des autorités turques et azerbaïdjanaises, qui ont pour but de consolider les conséquences de l'usage de la force contre le peuple d'Artsakh, sapent considérablement les efforts internationaux visant à établir la stabilité dans la région et sont totalement inacceptables. Le rétablissement des droits des Arméniens d'Artsakh, qui comprend la désoccupation des territoires de la République d'Artsakh et le retour en toute sécurité de la population déplacée, est essentiel pour surmonter la menace génocidaire turco-azerbaïdjanaise contre le peuple arménien.

Ces actions provocatrices révèlent clairement la nature fausse et trompeuse des déclarations des autorités d'Ankara et de Bakou sur leurs intentions de normaliser les relations avec l'Arménie et le peuple arménien.

Nous soulignons une fois de plus que l'élimination des conséquences de la récente agression turco-azerbaïdjanaise contre l'Artsakh doit être entreprise dans le cadre du règlement global du conflit du Haut-Karabakh, sous les auspices de la coprésidence du Groupe de Minsk de l'OSCE.

L'inauguration officielle des nouveaux locaux du Lycée français Anatole France

« Tout l'art d'enseigner se résume à éveiller la curiosité naturelle des jeunes esprits pour la satisfaire ensuite », - c'est les propos d'Anatole France qu'Olivier Brochet, le Directeur de l'AEFE (Agence pour l'enseignement français à l'étranger), a repris pour évoquer le rôle de l'enseignement lors de la cérémonie de l'inauguration des nouveaux locaux du Lycée français Anatole France, ce lundi 14 juin. La cérémonie s'est déroulée en présence de l'Ambassadeur de France en Arménie, Jonathan Lacôte, le vice-ministre de l'Education, de la Science, de la Culture et des Sports de la République d'Arménie, Artur Martirosyan, et de la Présidente de la Fondation du Lycée français Anatole France, Zara Nazarian.

Membre du réseau mondial des 540 établissements scolaires de l'AEFE établis dans 139 pays du monde, le Lycée français Anatole France ouvre, avec l'inauguration de ce nouveau bâtiment, un nouveau chapitre dans son histoire, tout en continuant à partager les valeurs de la France telle l'excellence pédagogique de son système éducatif.

Selon S.E. Jonathan Lacôte, cette relocalisation est bien plus qu'un changement de lieu : « Je pense que nous vivons collectivement une refondation du Lycée français Anatole France. Parce que le lycée non seulement occupera de nouveaux locaux, mais connaîtra, à partir de la rentrée, un nouveau statut, puisque le Lycée français Anatole France fera désormais partie du réseau des lycées conventionnés de l'AEFE ». Il a tenu à remercier dans son discours l'AEFE et le Ministère de l'Éducation arménien pour la collaboration intense au profit du développement du lycée, ainsi que pour la mise à disposition par le gouvernement arménien, du bâtiment de l'école, grâce à quoi l'établissement pourra accueillir davantage d'élèves : « Je suis plein d'espoir pour l'avenir de ce lycée et de celui de ses élèves. Ce lycée permettra à l'Arménie de s'enraciner dans la grande famille francophone. Ce lycée recevra de très nombreuses visites de personnalités françaises et il jouera un rôle majeur entre la France et l'Arménie », - a déclaré Son Excellence, en caractérisant ce lycée comme « 100 pourcent français, 100 pourcent arménien », - faisant ainsi allusion aux propos de Charles Aznavour.

Avec ses 260 élèves de 2 à 18 ans, ce lycée met à disposition de ces élèves français, arméniens et d'une dizaine d'autres nationalités, un programme éducatif français d'excellence, aussi bien qu'une section arménienne au niveau lycée depuis 2020 : « En 2020, le Lycée a obtenu une licence pour enseigner en arménien dans le cadre du programme d'enseignement secondaire. Je suis persuadé que le complexe éducatif aura la possibilité de mettre en œuvre de nouveaux programmes de développement visant à accroître la qualité et l'efficacité de l'éducation, ainsi que diverses manifestations éducatives et culturelles impliquant les élèves et les enseignants des écoles de la République arménienne. Compte tenu de la particularité de l'enseignement du français, j'ai bon espoir qu'à moyen et long terme, le complexe éducatif mettra en œuvre de nouvelles initiatives de programme visant au développement continu des capacités des enseignants de français dans les écoles secondaires arméniennes » -, a déclaré Arthur Martirosyan, en souhaitant du succès aux élèves, aux professeurs et à l'équipe

administrative du Lycée français Anatole France.

Découvrant un établissement qui a connu en quelques années une évolution extrêmement rapide, Olivier Brochet affirme ne pas avoir vu « aucun établissement dans le réseau de l'AEFE, qui en si peu de temps a connu une si grande évolution : une école devenue lycée, nouveaux locaux, un développement rapide des effectifs et des liens renforcés avec AEFE ». En remerciant pour tous les efforts du poste diplomatique français pour que l'Arménie puisse disposer maintenant d'un cursus francophone ininterrompu de la maternelle à l'université, ainsi que le gouvernement arménien pour ces locaux spacieux, Olivier Brochet a tenu à affirmer également qu'un soutien plus significatif sera désormais apporté par l'AEFE à ce lycée au niveau des ressources humaines tout comme financières, ce qui permettra de mener à bien cette nouvelle étape de développement dans lequel le lycée vient d'entrer.

A l'issue de l'inauguration, une lettre d'intention a été signée entre le Lycée français Anatole France et l'AEFE, qui va aboutir dans les plus brefs délais à la signature d'une Convention, plaçant ainsi cet établissement à un autre niveau dans le système d'éducation française à l'étranger. Ainsi, à partir du 1er septembre prochain, grâce à une nouvelle convention avec l'AEFE, le Lycée bénéficiera de la mise à disposition des ressources humaines et financières et entamera une nouvelle phase de son développement.

Union des Francais UFE - Yezeguelian

Retour en France Nouvelles mesures aux frontières, comment ça marche ?

Vous souhaitez rentrer en France pour les vacances d'été. A compter du 9 juin, les modalités d'entrée en France ont changé. Bien entendu, vous êtes Français, vous avez toujours accès au territoire national, mais qu'en est-il du test PCR, du vaccin, de la quarantaine ? Voici les nouvelles mesures.

Depuis le mois de mars et le recours de l'UFE devant le Conseil d'Etat, tous les Français peuvent rentrer en France. Être français est devenu un motif impérieux en soi , (Ressortissant français ainsi que son conjoint (marié, pacsé, concubin) et ses enfants, en première ligne de l'attestation.

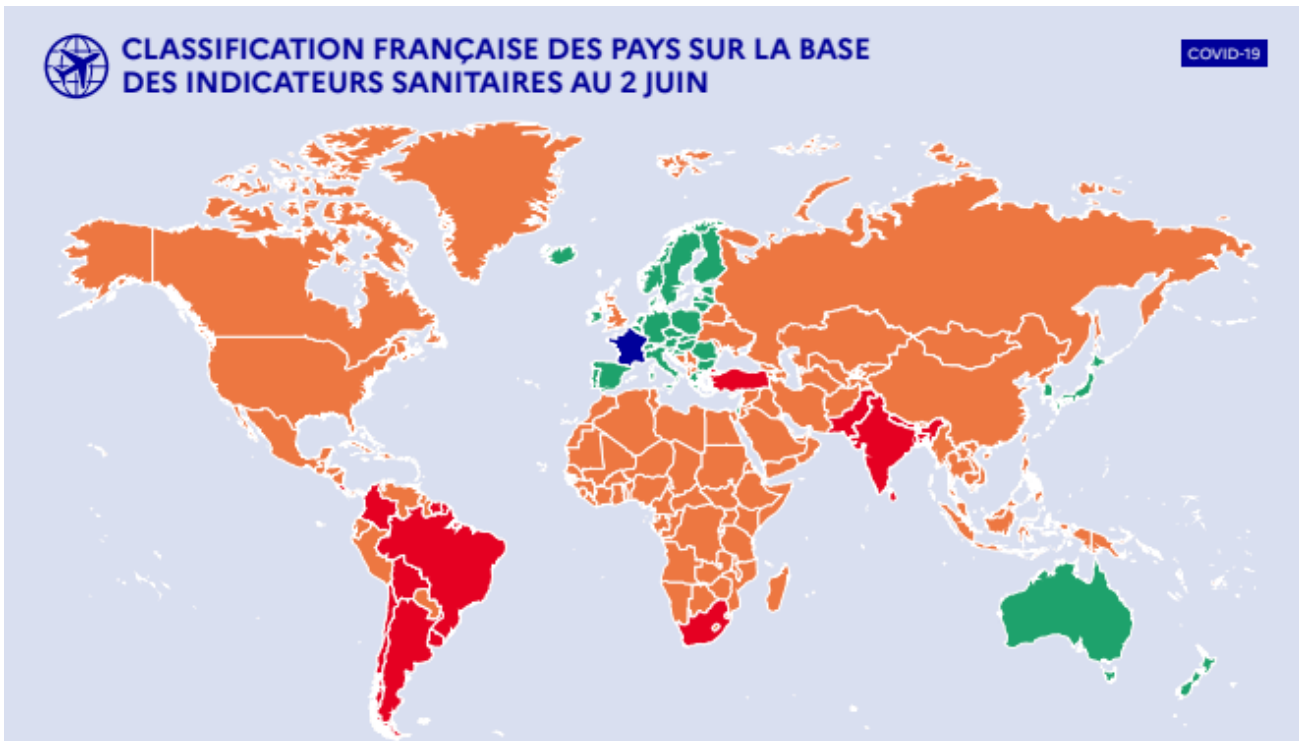
A compter du 9 juin, dans le cadre de la stratégie de réouverture des frontières les pays du monde sont classés en trois couleurs (Classification des pays au 2 juin 2021 sur la base des indicateurs sanitaires).

Si vous rentrez d'un Pays » vert » :
Pas de circulation active du virus, pas de variants préoccupants recensés. Espace européen, Australie, Corée du Sud, Israël, Japon, Liban, Nouvelle-Zélande, Singapour. Pour toutes les personnes (de 11 ans et plus).
• Preuve de vaccination complète (avec un vaccin homologué par la France*) ou présentation d'un test négatif PCR ou antigénique (– de 72h avant le départ)
• Attestation de déplacement international dérogatoire

Si vous rentrez d'un pays » orange » :
Circulation active du virus dans des proportions maîtrisées, sans diffusion de variants préoccupants. Tous les pays qui ne sont ni en zone rouge ni en zone verte…
Pour les personnes pouvant présenter une preuve de vaccination complète (avec un vaccin homologué par la France*).
• Test PCR négatif réalisé moins de 72h avant le vol ou test antigénique (TAG) réalisé moins de 48h avant le vol.

Pour les autres personnes
• Test PCR négatif réalisé moins de 72h avant le vol ou test antigénique (TAG) réalisé moins de 48h avant le vol.
• Test antigénique aléatoire à l'arrivée
• A l'arrivée en France, auto-isolement de 7 jours pour les personnes de 11 ans et plus
• Attestation de déplacement justifiant du motif impérieux (motif n°1) + Déclaration sur l'honneur

Si vous rentrez d'un Pays » rouge » :
Circulation active du virus, présence de variants préoccupants. Afrique du Sud, Argentine, Bahreïn, Bangladesh, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Inde, Népal, Pakistan, Sri Lanka, Suriname, Turquie, Uruguay
• Test PCR ou antigénique réalisé moins de 48h avant le vol à l'embarquement
• A l'arrivée en France : Auto-isolement de 7 jours pour les personnes de 11 ans et plus pouvant justifier d'une preuve de vaccination complète (avec un vaccin homologué par la France*), Quarantaine obligatoire de 10 jours contrôlée par les forces de sécurité pour les autres.
• Attestation de déplacement justifiant du motif impérieux (motif n°1)+ déclaration sur l'honneur
Les attestations et déclaration sur l'honneur sont téléchargeables sur le site du ministère de l'Intérieur.
L'ensemble des documents concernant la réouverture des frontières est disponible ici.
***Attention, pour être considéré comme vacciné, il faut présenter un certificat de vaccination avec un des vaccins suivants Pfizer Bio N'tech, Moderna, Astra Zeneca, Janssen**
Vous devrez présenter une preuve de vaccination attestant d'une vaccination complète, soit :
• 2 semaines après la 2e injection pour les vaccins à double injection : Pfizer, Moderna, AstraZeneca ;
• 4 semaines après l'injection pour les vaccins avec une seule injection : Johnson & Johnson ;
2 semaines après l'injection pour les vaccins chez les personnes ayant eu un antécédent de Covid-19 (une seule injection nécessaire).
à compter du 9 juin en France
• couvre-feu à 23h ;
• réouverture des cafés et restaurants en intérieur ;
• réouverture des salles de sport ;
• assouplissement du télétravail



Evidemment, il ne s'agit que des mesures concernant l'entrée en France. Chaque pays est souverain quant à ses frontières. Vérifiez les informations concernant votre pays de résidence à l'aller et au retour de France

2021 : l'action des volontaires sur le terrain

Chers amis,

L'Œuvre d'Orient a créé en 2017 son pôle volontaires pour vivre concrètement les liens d'amitié avec les communautés chrétiennes du Moyen-Orient et les soutenir sur le terrain. Chaque volontaire répond à un besoin local exprimé dans le respect des règles de sécurité. Plus de 350 jeunes sont ainsi partis en mission.

Cette année, malgré les restrictions sanitaires, 57 jeunes ont été envoyés au Proche-Orient. 5 volontaires ont notamment pu aller en Arménie pour aider les communautés locales. Sur place, insérés dans des congrégations religieuses, ils ont assuré des missions dans les domaines de l'enseignement, de l'éducation, du soin, de l'action sociale et de la gestion de projet. Nous sommes fiers de leur engagement auprès des communautés chrétiennes.

Découvrez quelques témoignages de missions

[ARMÉNIE] " Le centre dans lequel nous travaillons accueille, à plein temps ou en demi-pension, une trentaine d'enfants âgés de 5 à 16 ans."

Début 2021, Clémence et Marie sont parties en mission au centre éducatif « Our lady of Armenia » à Gyumri, la deuxième ville du pays. Elles aident les religieuses de Gumri auprès des enfants de l'orphelinat.

[LIBAN] "Nous essayons d'apporter aux jeunes notre aide et notre joie au quotidien."

Marie-Charlotte et Gabriel sont un jeune couple volontaire parti aider les personnes handicapées de l'association "Message de Paix" à Ballouneh au Liban. Ci-contre Marie-Charlotte avec un jeune Libanais aidé par l'association.

CONSEIL FRANÇAIS-ARMÉNIENS

Communiqué du Conseil Français-Arméniens

Paris, le 16 juin 2021.

Le Conseil Français-Arméniens a présenté le lundi 14 juin son plan stratégique pour la promotion et la valorisation de l'arménité en France, issu du travail de dizaine de bénévoles et experts, répartis en plusieurs commissions.

Lors de cet événement, plus de 200 personnes ont partagé la vision et l'ambition du Conseil Français- Arméniens dans cet objectif de promotion et valorisation.

Fondé sur les principes universalistes et républicains qui font la grandeur de la France, le Conseil Français-Arméniens se donne pour mission d'élargir et de renforcer l'action, l'influence et la communication de l'Arménité en France d'une part et de développer les relations franco-arméniennes d'autre part et ce dans tous les domaines : culture, économie, recherche, éducation, droit, santé, etc. Le Conseil Français-Arméniens s'appuie sur une base la plus large possible, englobant toutes les bonnes volontés, sans distinction d'aucune sorte.

Le Conseil Français-Arméniens est né d'une accumulation de facteurs ayant trait à la situation de l'Arménité en France et en Arménie.

- **La disparition progressive des lieux de culture, tout particulièrement à Paris**
- **L'affaiblissement de la maitrise de la langue dans la diaspora et la concurrence entre l'arménien occidental et l'arménien oriental**
- **Les difficultés que rencontrent les écoles arméniennes de France**
- **L'insuffisance des échanges économiques entre la France et l'Arménie**
- **Le risque de perte de souveraineté de la République d'Arménie et de l'Artsakh**

En résumé, c'est l'absence d'une organisation diasporique ayant vocation à réfléchir, centraliser et promouvoir l'ensemble des sujets liés à l'Arménité qui a suscité la création du Conseil Français- Arméniens et à structurer son action.

Face à ce constat, les grands piliers de l'action pour redonner de la force à l'arménité en France et lui donner toute la place qu'elle mérite dans le débat public en France, ont été présentés lors de la réunion publique de lundi dernier. Leur détail est présenté sur le booklet posté sir le site web et sont résumés ci- dessous :

Principaux objectifs des commissions thématiques

1. **Développer l'entrepreneuriat « arménien » et des startups en France et en Arménie et augmenter le volume d'affaires entre la France et l'Arménie**
2. **Améliorer la structure et l'efficacité des projets et relations avec l'Arménie**
3. **Améliorer la structure et l'efficacité des relations avec les institutions françaises**
4. **Apporter des solutions juridiques au développement des relations avec l'Arménie at au soutien à la diaspora**
5. **Créer un centre de recherches stratégiques – Think Tank**
6. **Elever le niveau du système éducatif en France et créer des partenariats académiques entre les écoles professionnelles / techniques françaises et arméniennes**
7. **Disposer d'un bon niveau de financement pour assurer l'essor du Conseil Français-Arméniens et les projets qu'il doit promouvoir**
8. **Intensifier la communication au sein de la diaspora en ayant recours à la panoplie des médias français et franco-arméniennes.**
9. **Mettre en place une gouvernance et une organisation alliant démocratie participative, transparence et efficacité.**
10. **Mettre en place un hub de services pour venir en aide à ses membres avec les solutions, expertises et financement appropriés.**

Comité de coordination

Dès sa création le Conseil Français-Arméniens a affirmé sa volonté de coopérer avec les autres institutions et associations afin de faire profiter la diaspora des meilleures synergies et éviter autant que faire se peut les redondances.

C'est ainsi que le Conseil Français-Arméniens, le Fonds Arméniens de France et ARMARAS ont d'ores et déjà lancé le processus de constitution d'un comité de coordination ayant vocation à :

- **Organiser les coopérations sur des projets communs**
- **Partager un hub de services**
- **Améliorer l'efficacité du financement des projets communs et des levées de fonds Ce comité de coordination a bien sûr vocation à être élargi à d'autres partenaires.**

Rejoignez le Conseil Français-Arméniens ! https://bit.ly/3iQPz21
https://francais-armeniens.com

Le bureau du Conseil Français-Arméniens

Santé Arménie

« Santé Arménie est un collectif de professionnels de la santé qui s'est réuni spontanément dès le début du conflit d'Artsakh en 2020, sous l'égide du Professeur Arsène Mékinian, du service de Médecine Interne de l'hôpital Saint Antoine. Son objectif est d'apporter une aide médicale à l'Arménie aussi bien dans le contexte d'urgence actuelle, que dans le moyen et le long terme, en contribuant à l'amélioration du système de soins médicaux en Arménie. »

Santé Arménie regroupe aujourd'hui plus de 250 médecins et chirurgiens hospitalo-universitaires et libéraux, des paramédicaux de toutes spécialités ainsi que des membres n'appartenant pas aux métiers de la santé. Il regroupe également les représentants de nombreuses associations médicales françaises, telles que HayMed, Transplant to Armenia, UMAF Paris, UMAF Lyon Rhône-Alpes, EliseCare, ASAF, actives depuis plusieurs années en Arménie et en Artsakh.

Santé Arménie s'est aujourd'hui structurée avec un Conseil de Coordination dirigé par le Professeur Arsène Mékinian et composé d'éminents membres de la médecine.

Les groupes de travail (soins des brûlés, réhabilitation, gestion de psycho-traumatismes, …) rapportent une synthèse au Conseil de Coordination composé des Professeurs Noël Garabédian (Service ORL – Hôpital Necker), Alec Vahanian (cardiologie - Hôpital Bichat), Arsène Mekinian (Médecine Interne - Hôpital St Antoine), Laurent Papazian (Réanimation - Hôpital Nord Marseille) et du Docteur Nadia Gortzounian (Présidente UGAB France).

Santé Arménie a dû dans un premier temps, en urgence, lancer des projets liés aux poly-traumas de guerre, à la gestion de la douleur et du stress post-traumatique, à la réhabilitation des locaux pour la rééducation...

Les équipes travaillent également sur des projets à moyen et long terme : création de services médicaux d'excellence, de dispensaires et de maisons médicales d'appoint, une plateforme de formation continue franco-arménienne ainsi que le premier Centre de Recherche Clinique en Arménie.

L'objectif du collectif Santé Arménie est de contribuer plus largement à l'amélioration de l'offre médicale globale en Arménie.

+250 médecins franco-arméniens bénévoles
5 grands programmes
+ 40 de missions réalisées
+ 50 formations dispensées

Contacts
Dr Gérard Hovakimian : +33 (0) 6 60 43 59 21- gerard@santearmenie.org
Stephan der Agopian : +33 (0) 6 12 38 58 43- stephan@santearmenie.org
Santé Arménie - Agence PROD'AREV
127 rue de Bellevue- 92100 Boulogne-Billancourt
www.santearmenie.org

René Léonian, nouveau titulaire de la Chaire d'Arménologie

NOMMÉ PAR LE RECTEUR DE L'UCLY, SUR PROPOSITION DE MGR VAHAN HOVHANESSIAN, PRIMAT DU DIOCÈSE DE FRANCE DE L'ÉGLISE APOSTOLIQUE ARMÉNIENNE, AVEC LA CONSULTATION DU DOYEN DE LA FACULTÉ DE THÉOLOGIE DE L'UCLY, RENÉ LÉONIAN EST LE NOUVEAU TITULAIRE DE LA CHAIRE D'ARMÉNOLOGIE.

Pourriez-vous vous présenter en quelques mots ?

Je m'appelle René Léonian. Je suis Pasteur de l'Église Évangélique Arménienne de France. Je suis marié. J'ai deux enfants et six petits-enfants. Je suis né à Marseille. Mes grands-parents sont des rescapés du génocide des arméniens de 1915.

Quel est votre parcours professionnel ?

J'ai suivi ma formation théologique à la Faculté de Théologie Évangélique de Vaux-sur-Seine, près de Paris. Lyon a été mon premier poste de pasteur où je suis resté 9 ans. J'en ai profité pour poursuivre ma formation en doctorat à la Faculté de Théologie de Lyon. J'ai présenté ma thèse quelques années plus tard sur l'origine de l'Église Évangélique Arménienne. Mon directeur de recherche était le Professeur Krikor Beledian, titulaire de la chaire d'arménologie de l'UCLy à cette époque. Je suis également diplômé des Hautes Études de Pratiques Sociales de l'Université Lyon 2 et de l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales de Paris-Sorbonne Nouvelle. J'ai également obtenu un D.E.A. en Sciences de l'Éducation à l'Université Lyon 2.

Tout au long de mon ministère, mes fonctions m'ont fait beaucoup voyager. En Arménie d'abord, où j'ai, entre autres, géré plusieurs associations, fondations et organisations humanitaires, été conseiller à la Présidence de la République d'Arménie, doyen de la Faculté Protestante et Président de l'Église Évangélique d'Arménie.

J'ai été envoyé comme Pasteur en Uruguay, Grèce, Canada, mais aussi en France, à Lyon, Paris et Valence. J'ai été secrétaire général de l'Alliance Biblique Française, aumônier de prison et accompagnateur de voyages œcuméniques à l'étranger (Culture, Loisirs et Œcuménisme). J'ai occupé la fonction de Chef de Chancellerie et chargé des relations publiques de l'Ambassade d'Arménie en France. Je suis co-fondateur de Radio-Fourvière (devenue RCF).

Actuellement, je suis Président de l'Union des Églises Évangéliques Arméniennes d'Eurasie.

En quoi est-ce important que l'Église d'Arménie soit représentée dans le monde universitaire ?

L'Église d'Arménie fait partie des plus anciennes églises de la chrétienté. Sa foi, son histoire, ses

traditions et son martyre nous invitent au respect. C'est une chance et un honneur pour le monde universitaire de donner à cette église une place de choix.

Rappelons que la chaire d'arménologie de l'UCLy a été créée en 1987, à l'initiative de Mgr Norvan Zakarian, alors évêque de l'Église Apostolique Arménienne de Lyon.

Quels sont vos objectifs au moment de prendre la tête de cette chaire ?

Mon objectif est de pérenniser cette chaire d'arménologie (lire le communiqué de presse de nomination). Je veux rendre hommage à tous mes prédécesseurs qui ont accompli une tâche admirable. Je retrouverai avec plaisir les habitués de ces cours. J'espère aussi attirer de nouveaux venus.

Je serai également attentif, pour l'avenir, aux propositions des participants et des futurs participants. Ensemble, nous essaierons de familiariser l'Arménie, les arméniens et la chrétienté arménienne à un plus grand public.

Sur quel thème portera le cours proposé par la Chaire d'arménologie cette année ?

Pour l'année 2021-2022, nous avons retenu les thèmes suivants :

- Histoire de l'Arménie et des Arméniens depuis les origines jusqu'à nos jours.

- Les Églises Arméniennes (Apostolique, Catholique, Protestante) : histoire, théologie et spiritualité. Perspectives œcuméniques.

APPRENEZ DEPUIS N'IMPORTE QUEL ENDROIT

Des matières arméniennes de base dans différentes langues en fonction de votre horaire : 8 semaines ou 16 semaines, ou selon le programme asynchrone d'auto-apprentissage

Inscrivez-vous maintenant!

La session d'été 2021

Du 19 juillet au 21 septembre

Langue Arménienne
Arménien oriental ou occidental
La faculté de la langue arménienne offre à ses étudiants l'opportunité d'apprendre l'arménien oriental ou l'arménien occidental en tant que seconde langue étrangère. niveaux avancés.

Histoire d'Arménie

La faculté d'histoire de l'Arménie offre à ses étudiants la possibilité d'explorer le passé historique et le présent du peuple arménien.

Culture Arménienne
Architecture et Musique

La faculté de culture arménienne offre à ses étudiants une introduction sur les aspects de la culture arménienne et sur le riche patrimoine culturel des Arméniens dans la patrie historique, ainsi que hors frontières de la patrie.

Du 19 juillet au 21 septembre

Échecs
Les cours en ligne d'échecs de l'UVA sont élaborés en collaboration avec l'Académie d'échecs d'Arménie.

Pèlerinage d'été pour les jeunes de 8 à 18 ans

Soyez la Lumière du Mionde

Le Diocèse de l'Église Apostolique Arménienne de France et les Jeunes de l'Église Arménienne de France (AJEA) sont heureux de vous annoncer le troisième Pèlerinage d'été pour les jeunes de 8 à 18 ans afin d'apprendre la belle culture arménienne tout en s'amusant le plus possible dans un milieu joyeux.

"SOYEZ LA LUMIÈRE DU MONDE"

Le Diocèse de l'Église Apostolique Arménienne de France et les Jeunes de l'Église Arménienne de France sont heureux de vous annoncer le troisième

Pèlerinage d'été pour les jeunes de 8 à 18 ans

afin d'apprendre la belle culture arménienne tout en s'amusant le plus possible dans un milieu joyeux.

Le thème de cette année sera:

"Soyez la Lumière du monde"

- Lieu: Sanctuaire Notre Dame de Laghet, Route de Laghet, 06340 La Trinité
- Date : du 8 au 15 juillet 2021
- PAF : - 350 € - 280 € (Hors région Parisienne)

Au programme :
- Prière
- Enseignements : Catéchisme et Histoire
- Chants et danses arméniens
- Activités Sportives
- Jeux
- Plage

Contact: Bureau du Primat
Adresse: 15 rue Jean Goujon, 75008 Paris
Tél: 01.43.59.15.30
E-mail: bureauduprimat@diocesearmenien.fr

AGBU ACT
armenians come together

APPEL AUX VOLONTAIRES

PARTEZ EN ARMÉNIE ET SOUTENEZ LES FAMILLES DÉPLACÉES D'ARTSAKH

L'UGAB ORGANISE PLUSIEURS DÉPARTS :

6-14 juin 2021
8-16 août 2021
5-13 septembre 2021

MISSIONS

- DISTRIBUTION DE COLIS ALIMENTAIRES
- DISTRIBUTION DE PRODUITS D'HYGIÈNE
- DISTRIBUTION DE PRODUITS DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ
- JOURNÉES D'ANIMATION POUR LES ENFANTS

Devenez bénévole !
Inscrivez-vous en envoyant un email à france@agbu.org

JUIN prochain voyage en Arménie

FONDS ARMÉNIEN DE FRANCE

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

21 au 29 juin 2021

ALLER/RETOUR PARIS-EREVAN MARSEILLE-EREVAN (VIA PARIS)

PARTICIPEZ

au prochain VOYAGE du Fonds Arménien de France en ARMÉNIE

DEMANDEZ LE PROGRAMME OU INSCRIVEZ-VOUS ICI

Renseignements au
01 48 83 51 06
info@fondsarmenien.org

UFAR 20 ans
UNIVERSITÉ FRANÇAISE EN ARMÉNIE

UNIVERSITÉ FRANÇAISE EN ARMÉNIE

5 FACULTÉS
- Droit
- Marketing
- Gestion
- Finances
- Informatique et mathématiques appliquées

PLUS DE **2500** ALUMNI

plus de 93% des alumni des 3 dernières années sont en activité professionnelle **>93%**

2 PARTENAIRES ACADÉMIQUES
- l'Université Jean Moulin Lyon 3 depuis 2005 : univ-lyon3.fr
- l'Université Toulouse 3 Paul Sabatier depuis 2018 : univ-tlse3.fr

Université de Lyon | Université Lyon III Jean Moulin
Université Toulouse III Paul Sabatier

ENVIRON **1450** INSCRITS en Licence, Master et aux cours préparatoires

info@ufar.am | www.ufar.am

Lycée Français Anatole France Erevan Arménie

2 rue Nar-Dos, 0018 Erevan, Arménie
+374 11 58 36 64
www.lyceefrancais.am

Ինչու՞ ընտրել Անատոլ Ֆրանսի անվան ֆրանսիական կրթահամալիրը

Ֆրանսիական գերազանց կրթությունը Հայաստանում

- հաստատություն, որն ունի Ֆրանսիայի հանրապետության Արտաքին գործերի և Ազգային կրթության նախարարությունների լիցենզավորում
- արտասահմանում ֆրանսիական կրթության գործակալության (AEFE) անդամ է (522 հաստատություն աշխարհի 139 երկրներում)
- որակավորված ֆրանսիացի և հայ մասնագետների թիմ
- 2-ից 18 տարեկան աշակերտներին ուղղված ամբողջական և համապարփակ կրթական ծրագիր:

Միջազգային կառույց

- ֆրանսիական պաշտոնական ծրագրերին համապատասխանող ուսումնական ծրագիր, որը ներառում է հայոց լեզվի և մշակույթի պարտադիր դասավանդումը
- բազմալեզու կրթություն. 7 լեզուների դասավանդում (ֆրանսերեն, հայերեն, անգլերեն, ռուսերեն, գերմաներեն, իսպաներեն, չինարեն)
- բաց աշխարհընկալում. ավելի քան 12 տարբեր ազգությունների շփում:

Միջազգային հեղինակություն ունեցող մանկավարժություն

- ֆրանսիական Բակալորեա դիպլոմին հանգեցնող ծրագիր, որը ֆրանսիայում, Հայաստանում և աշխարհում ամենուր ուսումը շարունակելու հնարավորություն է ընձեռում
- ֆրանսիական մանկապարտեզ. աշխարհում ճանաչված ծրագիր
- Եվրամիության լավագույն կրթական ծրագրերի տասնյակի մեջ մտնող ծրագիր (PISA դասակարգում)
- ինքնուրույնության, մտածողության, միասին ապրելու և սոցիալական ներգրավվածության մշակույթ:

LyFAF Lycée Français Anatole France

Անատոլ Ֆրանսի անվան ֆրանսիական կրթահամալիր
Նար-Դոս 2, 0018, Erevan | +374 11 58 36 64
info@ecolefrancaise.am | www.ecolefrancaise.am

ARMENIE

EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE & HOTEL YEZEGUELIAN

24 Studio & Appartement

Dans le Parc de l'Hotel Congres
Mitoyen de l'Ambassade de France

LOCATION
250 € la semaine

CUISINE

RESERVATION EREVAN

Mr Mher :
00 374 91 57 01 70
(WhatsApp et Viber)
Mr Martun :
00 374 91 47 02 44
(WhatsApp et Viber)
Mail:
yezeguelian@aol.com

Accueil à l'Aéroport
GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardinnage 24h/24
Cuisine-Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
BAR GRATUIT

BUREAU PARIS

34, Avenue des Champs-Elysées PARIS 8e
Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 - 59 66 72

A la même adresse
UNION DES FRANCAIS DE l'ETRANGER
Président Fondateur
Raymond Yézéguélian : 06 63 54 22 30

Citations

Les esprits d'élite discutent des idées, les esprits moyens discutent des événements, les esprits médiocres discutent des personnes.

Jules Romains

"La haine excite des querelles, mais l'amour couvre toutes les fautes".

Proverbes 10:12 (La Bible)

EREVAN - CENTRE
RESIDENCE YEZEGUELIAN
location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français

250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel Congress

Mail: yezeguelian@aol.com

AYP FM 99.5
La Radio Arménienne d'Ile de France

Association
Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com

Henri Papazian

Feuille de route des promesses de six mois de Pashinyan : qu'est-ce qui a été achevé et qu'est-ce qui ne l'a pas été ?

Par Harut Sassounian,
Éditeur,
The Californian Courier

Le 18 novembre 2020, quelques jours après la fin de la guerre d'Artsakh, le Premier ministre Nikol Pashinyan a publié une feuille de route des actions promises dans les six mois suivants. Le Premier ministre a également promis qu'"en juin 2021, je rendrai le rapport de performance de cette feuille de route, et l'opinion publique et la réaction seront prises en compte pour décider des actions futures". Maintenant que sept mois se sont écoulés depuis la feuille de route de 15 promesses du premier ministre, je voudrais faire le point sur ses réalisations et ses échecs. Malheureusement, Pashinyan n'a pas tenu sa promesse spécifique de livrer en juin 2021 un rapport sur ses performances par rapport à ses promesses. Un tel rapport aurait été très utile aux électeurs arméniens pour décider qui soutenir lors des élections législatives anticipées du 20 juin 2021 qui sélectionneront le prochain Premier ministre. Plutôt que de s'engager dans des accusations et des insultes mutuelles, les différents partis politiques auraient dû aborder la question importante des promesses de Pashinyan à la fois tenues et non tenues. Il a déclaré en novembre 2020 qu'il se considérait comme « le premier responsable de la situation. Je suis également la principale personne responsable pour surmonter la situation et établir la stabilité et la sécurité dans le pays. » Voyons maintenant si le Premier ministre a bien réussi à « surmonter la situation » résultant de la guerre et « établir la stabilité et la sécurité dans le pays ». Voici la première promesse de Pashinyan : « La restauration du processus de négociations du Karabakh dans le format de coprésidence du groupe de Minsk de l'OSCE, en mettant l'accent sur la priorité accordée au statut de l'Artsakh et au retour des résidents de l'Artsakh dans leurs lieux de résidence. Je dirais que cette promesse est en grande partie non tenue car le groupe de Minsk reste inefficace dans le règlement du conflit. Le statut de l'Artsakh n'est pas résolu. L'Azerbaïdjan ignore le groupe de Minsk, car il considère que la question de l'Artsakh est résolue par la force. La Russie pense que le statut est un problème pour l'avenir. La plupart des réfugiés sont retournés en Artsakh, bien que plusieurs milliers restent encore en Arménie. 2ème promesse de Pashinyan : « Assurer le retour des habitants de l'Artsakh dans leurs foyers. Rétablir entièrement une vie normale en Artsakh. Restauration des maisons, appartements et infrastructures endommagés dans les territoires qui sont sous le contrôle des autorités du Haut-Karabakh. La vie normale n'a pas été rétablie en Artsakh, car des milliers de personnes ont perdu leurs maisons qui se trouvent dans les territoires occupés par l'Azerbaïdjan. D'autres voient leurs maisons détruites ou endommagées. La plupart des réfugiés d'Artsakh sont rentrés d'Arménie. Les autorités de l'Artsakh ont restauré certaines infrastructures. C'est aussi une promesse en grande partie non tenue. Troisième promesse de Pashinyan : « Assurer des garanties sociales pour les familles des militaires et des citoyens tués ». C'est une promesse en grande partie tenue. Quatrième promesse de Pashinyan : « Restauration des bâtiments et infrastructures résidentiels et publics sur le territoire de l'Arménie qui ont été touchés pendant la guerre ». Il n'y a pas eu de dégâts majeurs à l'intérieur de l'Arménie. Néanmoins, le gouvernement a accordé une aide financière à certains villageois frontaliers qui ont perdu leur maison. En grande partie comblée. 5ème promesse de Pashinyan : « Assurer les garanties sociales, le processus de prothèse et la formation professionnelle des militaires handicapés. Certaines de ces actions ont été entreprises, en partie avec l'aide de médecins arméniens de la diaspora. Aucune mention n'est faite de la prise en charge des milliers de soldats et civils blessés, dont certains attendent toujours d'être soignés. Promesse en grande partie tenue. 6ème promesse de Pashinyan : « Retour rapide des militaires et civils capturés. Assurer des garanties sociales à leurs familles. Clarification rapide du sort des personnes portées disparues. Assurer des garanties sociales à leurs familles. Quelques dizaines des quelque 200 soldats et civils arméniens capturés ont été restitués, mais pas « rapidement ». En fait, depuis la guerre, l'Azerbaïdjan a fait 70 prisonniers de guerre arméniens supplémentaires. Le sort et le nombre de soldats disparus restent incertains. Les familles des disparus ont été indemnisées...

L'Arche de Noé
Noyan Tapan
HIGHLIGHTS
Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Armenie

Président de Noyan Tapan Media Holding: Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan: Gayanée Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie : 28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France : Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bld Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
Adresse aux Etats-Unis : 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA, USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
E-mail: contact@nt.am URL: www.nt.am

L'Edition Française de Noyan Tapan est publiée par Mr. Raymond Yézéguélian
E-mail : Raymond.yezeguelian@gmail.com